

日本語
<p>ご使用になる前に</p> <ul style="list-style-type: none">●製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままでのご使用は、絶対におやめください。 ●この説明書は読み終わった後も大切に保管し、必要などきにお読みください。

●安全上の注意	※必ずよくお読みください。
---------	---------------

- この製品は水草の育成および熱帯魚などの飼育を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- 当社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が増える原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- この製品は正しく使用した場合に水草や魚などの生体に害がないことを確認しています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて当社は責任を負いません。
- この製品が誤って目や口に入った場合は、すぐに水道水で洗い流し、必要に応じて医師の診断を受けてください。
- 子供の手の届かない場所で保管してください。

English
<p>IMPORTANT</p> <ul style="list-style-type: none">●Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions. ●Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

●Safety Instruction	※Please read carefully
---------------------	------------------------

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper purpose.
- Do NOT use this product concurrently with other manufacturer’s products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- This product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic pants or organism.
- In case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

1.ブライティKの特徴

ブライティKは、水草を育成している水槽にカリウムを補給するための液体栄養素です。カリウムが不足すると水草の光合成や生長が抑制され、葉の黄化や白化、藻類に対する抵抗力の低下などの原因になります。ブライティKを毎日添加することでこれらが改善され、水草が健康に育ちます。また、ブライティKには水に緩衝性を与える効果があり、pHの低下を防ぎます。

2.使用方法

カリウムの補給として、水槽の水20ℓに対してポンプ1プッシュ（1mℓ）の割合で毎日添加してください。照明点灯時の添加が効果的です。水草の量が多い場合は、この2～3倍を目安に添加量を増やしてください。

3.使用上の注意

- 水草の健康な生長には、カリウム以外の栄養素も必要です。微量元素の補給にはグリーンブライティ・ミネラル、鉄分の補給にはグリーンブライティ・アイアン、窒素分の補給にはグリーンブライティ・ニトロを併用してください。
- 変質するおそれがあるため、他の液体栄養素などと混合しての使用はおやめください。
- ブライティKは強いアルカリ性のため、添加直後には一時的に水槽のpHが上昇し、その後、元の安定した数値に戻ります。
- ブライティKの過剰な添加はヤマトヌマエビなどのエビ類に影響を与え、死亡する場合があります。添加量を増やす場合にはエビ類の様子をよく観察しながら添加し、異常が見られたらすぐに換水を行ってください。
- ブライティKが皮膚に付着した場合は、すぐに水道水で洗い流してください。
- 高温や直射日光を避け、冷暗所で保管してください。

1. Special features of BRIGHTY K

BRIGHTY K is a liquid fertilizer supplying potassium to planted aquarium. When potassium is insufficient, the photosynthesis activity and growth of aquatic plants are affected, and this can cause yellowing and bleaching of leaves as well as lower resistance to algae. Daily application of BRIGHTY K to the aquarium improves these problems and promotes healthy growth of aquatic plants. BRIGHTY K also has an effect of enhancing the buffering capacity of water and prevents decline in pH of aquarium water.

2. Usage

For supplementation of potassium, apply one push (1mℓ) of BRIGHTY K for every 20ℓ of aquarium water daily. It is effective to add GREEN BRIGHTY K when the lighting is ON. If there is a large amount of aquatic plants in the tank, increase the amount to approximately 2-3 times the standard dose.

3. Cautions

- Nutrients other than potassium are also needed for healthy growth of aquatic plants. Use GREEN BRIGHTY MINERAL for trace element supplementation, GREEN BRIGHTY IRON for iron supplementation and GREEN BRIGHTY NITROGEN for nitrogen supplementation.
- Do not mix with other liquid fertilizer to prevent change in property.
- BRIGHTY K is strongly alkaline. The pH of aquarium water may rise temporarily immediately after this product is applied, but it will eventually return to the original level.
- Excessive application of BRIGHTY K may have a negative impact on shrimps such as Cardina japonica and can result in the death in the worst case. When increasing the amount of BRIGHTY K, closely observe the shrimps during the application. If any abnormal reaction is observed, perform water change immediately.
- In the event of skin contact, immediately wash with tap water.
- Avoid high temperature and direct sunlight. Keep in a cool and dark place.

Franglais
<p>IMPORTANT</p> <ul style="list-style-type: none">●Assurez vous d'avoir lu et compris les présentes instructions avant d'utiliser le produit. ●Conservez les présentes instructions après les avoir lues et référez vous-y si nécessaire.
<p>●Instructions de sécurité</p> <p>※à lire attentivement</p>
<ul style="list-style-type: none">○Ce produit est destiné à la maintenance des plantes aquatiques et des poissons tropicaux en aquarium et ne doit pas être utilisé dans un autre but. ○Ne pas utiliser ce produit en même temps que des produits d'autres marques. Un apport excessif de nutriments risque de causer un trouble de l'eau ou l'apparition d'algues. Eviter également d'utiliser des médicaments pour traiter les maladies des poissons en même temps que ce produit. ○L'absence de toxicité de ce produit (lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions) pour les organismes vivants, poissons ou plantes aquatiques, a été contrôlée. ADA ne peut donc être tenu comme responsable pour des décès ou maladies qui apparaîtraient dans l'aquarium. ○En cas de contact accidentel du produit avec les yeux ou la bouche, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin si nécessaire. ○TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS

ブライティK使用説明書

<p>ADA</p> <p>NATURE</p> <p>AQUARIUM</p> <p>BRIGHTY K</p>
<p>ADA</p> <p>aqua design amano</p>
<p>お問い合わせ先: ADAサービスセンター 0256-72-1994 (平日10:30～17:30) E-mail/support@adana.co.jp</p> <p>発売元: 株式会社 アオアデザインアマン 新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054 aqua design amano CO.,LTD. 8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan MADE IN JAPAN</p> <p>403036S14JEFDISC28115</p>
<p>ADA</p> <p>aqua design amano</p>

1. Particularités du Brighty K
<p>Le Brighty K est un engrais liquide fournissant du potassium pour un aquarium planté. Lorsque le potassium est en quantité insuffisante, l'activité de la photosynthèse et la croissance des plantes aquatiques en sont affectés, et cela peut provoquer le jaunissement et le blanchissement des feuilles ainsi qu'une résistance plus faible aux algues. L'ajout quotidien de Brighty K réduit ces problèmes et favorise la croissance saine des plantes aquatiques. Le Brighty K a également pour effet de renforcer la capacité tampon de l'eau et empêche les chutes du pH.</p>

2. Utilisation
<p>Pour l’ajout en potassium, appliquez quotidiennement une pression (=1mℓ) de Brighty K pour chaque tranche de 20ℓ d'eau. Il est conseillé d’ajouter le GREEN Brighty K lorsque l'éclairage est allumé. S'il y a une grande quantité de plantes aquatiques dans l'aquarium, augmentez les ajouts d'environ 2-3 fois la dose standard.</p>

3. Précautions
<ul style="list-style-type: none">○Les nutriments autres que le potassium sont également nécessaires pour une croissance saine des plantes aquatiques. Utilisez GREEN BRIGHTY MINERAL pour l'ajout d'oligo-élément, GREEN BRIGHTY IRON pour l'ajout en fer et GREEN BRIGHTY NITROGEN pour l'ajout en azote. ○Ne pas mélanger avec d'autres engrais liquides. ○Le Brighty K est fortement alcalin. Le pH de l'eau d'aquarium peut augmenter temporairement et immédiatement après l'ajout du produit, mais il finira par revenir à son niveau initial. ○L'ajout excessif de Brighty K peut avoir un impact négatif sur les crevettes telles que les Cardina japonica et peut entraîner la mort de l'animal dans le pire des cas. En augmentant la quantité de Brighty K, observez de près vos crevettes pendant et après les ajouts. Si une réaction anormale est observée, effectuez immédiatement un changement d'eau. ○En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau du robinet. ○Conservez dans un endroit frais et sombre, évitez les températures élevées et la lumière directe.

Deutsch
<div> <div>WICHTIG</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Instruktionen darin verstehen. ●Bitte werfen Sie diese Gebrauchsanweisung nach dem Lesen nicht weg, sondern bewahren Sie sie auf, um im Bedarfsfall nachschlagen zu können. </div></div>

●Sicherheitshinweise	※bitte sorgfältig lesen
----------------------	-------------------------

- Dieses Produkt wurde für die Pflege und Versorgung von Wasserpflanzen und Zierfischen im Aquarium entwickelt. Nicht für andere Zwecke verwenden.
- Nicht mit den Produkten anderer Hersteller vermischen. Eine übermäßige Versorgung mit Nährstoffen kann zu Wassertrübungen oder starkem Algenwachstum führen. Keine Fischmedikamente in Becken verwenden, in denen AquaSoil in Gebrauch ist.
- ADA versichert Ihnen, dass dieses Produkt beim bestimmungsgemäßen GebrauchTiere und Pflanzen nicht beeinträchtigt. Wir haften daher nicht für eine Krankheit oder Verlust von Fischen und Wirbellosen oder eine eventuelle Verschlechterung des Zustands von Wasserpflanzen.
- Wenn Teile dieses Produkts versehentlich in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangen, waschen Sie sie sofort mit Leitungswasser aus und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.
- DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

<div> <div>IMPORTANTE</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●Antes del uso de este producto asegúrese de leer y comprender detenidamente este manual de instrucciones. ●Por favor, guarde este manual de instrucciones para su consulta cuando lo necesite. </div></div>
--

Español
<div> <div>IMPORTANTE</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●Antes del uso de este producto asegúrese de leer y comprender detenidamente este manual de instrucciones. ●Por favor, guarde este manual de instrucciones para su consulta cuando lo necesite. </div></div>

●INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	※POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE
-----------------------------	-------------------------------

- Este producto ha sido diseñado para el crecimiento y mantenimiento de plantas acuáticas y peces tropicales en acuarios. Por favor NO use este producto con fines impropios.
- NO use este producto junto con otros de otras marcas. El exceso de nutrientes puede conllevar nubosidad en el agua y desarrollo excesivo de algas. Evite también el uso de medicinas para peces con este producto.
- Este producto ha sido verificado y no es dañino para organismos como peces y plantas acuáticas usados adecuadamente. ADA no se hace responsable por la muerte o enfermedades de plantas y organismos acuáticos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o boca, lave inmediatamente con agua y consulte a su médico si lo requiere.
- MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

1. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE BRIGHTY K

BRIGHTY K es un líquido fertilizante que proporciona Potasio al acuario plantado. Cuando el Potasio es insuficiente, la fotosíntesis y el crecimiento de las plantas acuáticas quedan afectadas, eso puede causar que las hojas amarilleen y blanqueen ya que reduce su resistencia a las algas. La aplicación diaria de BRIGHTY K al acuario soluciona estos problemas y promueve el crecimiento sano de las plantas acuáticas. BRIGHTY K también mejora la capacidad de absorción de nutrientes del agua y reduce el pH de la misma.

1. Besondere Eigenschaften von BRIGHTY K

BRIGHTY K ist ein flüssiger Kaliumdünger für bepflanzte Aquarien. Bei einem Kaliummangel leiden die Photosynthesetätigkeit und das Pflanzenwachstum. Bei Kaliummangel verfärben sich die Blätter gelblich oder bleichen aus. Algen breiten sich vermehrt aus. Fügen Sie Ihrem Aquarium täglich BRIGHTY K zu, um diese Probleme zu beheben und Ihre Wasserpflanzen im Wachstum zu unterstützen. Weiterhin wirkt BRIGHTY K puffernd auf den pH-Wert und kann damit verhindern, dass es zu einem Säuersturz kommt.

2. Anwendung

Zur Kaliumversorgung fügen Sie täglich einen Pumpenhub (1ml) BRIGHTY K auf 20ℓ Aquarienwasser zu. Idealerweise düngen Sie mit BRIGHTY K, während die Beleuchtung eingeschaltet ist. Bei stark bepflanzten Aquarien erhöhen Sie die täglichen Gaben auf die zwei- bis dreifache Menge der Standard-Dosierung.

3. Bitte beachten Sie

- Wasserpflanzen brauchen neben Kalium auch noch andere Nährstoffe. Mit GREEN BRIGHTY MINERAL bringen Sie Spurenelemente ein, mit GREEN BRIGHTY IRON Eisen und mit GREEN BRIGHTY NITROGEN sorgen Sie für eine ausreichende Versorgung mit Stickstoff.
- Nicht mit anderen Flüssigdüngern mischen, damit die wertvollen Eigenschaften von BRIGHTY K erhalten bleiben.
- BRIGHTY K ist stark alkalisch. Der pH-Wert des Aquarienwassers kann sich nach der Anwendung kurzzeitig erhöhen, fällt dann aber bald wieder auf den Ausgangswert.
- Eine Überdosierung von BRIGHTY K kann für Zwerggarnelen gefährlich werden und im schlimmsten Fall zu ihrem Ableben führen. Beim Erhöhen der Düngergabe sollten Sie daher Ihre Zwerggarnelen genau beobachten und bei ungewöhnlichen Reaktionen sofort eine ausreichende Menge Wasser wechseln.
- Bei Hautkontakt sofort mit viel Leitungswasser abspülen.
- Hohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Dunkel und kühl aufbewahren.

<div> <div>2. USO</div> <div> <p>Para añadir Potasio, aplique una presión (1mℓ) de BRIGHTY K para cada 20ℓ de agua de acuario diariamente. Es efectivo aplicar GREEN BRIGHTY K cuando la luz está encendida. Si hay gran cantidad de plantas en el acuario, duplique o hasta triplique dicha dosis.</p></div></div>
--

3. PRECAUCIONES

- Además de potasio las plantas acuáticas requieren de otros nutrientes para un crecimiento sano. Use GREEN BRIGHTY MINERAL para añadir suplementos de oligoelementos, GREEN BRIGHTY IRON para suplemento de hierro y GREEN BRIGHTY NITROGEN para suplemento de nitrógeno.
- No lo mezcle con otras marcas de fertilizantes para evitar modificaciones en sus propiedades con resultados no deseados.
- BRIGHTY K es un fuerte alcalino. El pH del agua de su acuario puede aumentar temporalmente inmediatamente después de su aplicación, pero posteriormente volverá a su nivel original.
- La aplicación excesiva de BRIGHTY K puede tener un impacto negativo en gambas como la *Caridina japonica* y puede resultar en su muerte en el peor de los casos. Cuando aumente la cantidad de BRIGHTY K, observe atentamente las gambas. Si observa alguna reacción anormal cambie el agua inmediatamente.
- En caso de contacto con la piel lave inmediatamente con agua corriente.
- Evite las temperaturas altas y la luz directa del sol. Mantenga el producto en un lugar fresco y oscuro.

Italiano
<div> <div>IMPORTANTE</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●Prima dell'utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente il manuale. ●Conservare il manuale anche dopo l'utilizzo del prodotto. </div></div>

●SICUREZZA	※Si prega di leggere attentamente
------------	-----------------------------------

- Prodotto da usare solo in vasche per la crescita e il mantenimento delle piante acquatiche e dei pesci. Non usare impropriamente.
- Non aggiungere medicinali o prodotti chimici e non mescolare ad altre sostanze (materiali) diversi da quelli indicati in questo manuale.
- ADA non è responsabile per la morte delle piante acquatiche e dei pesci.
- Se il prodotto dovesse venire in contatto con gli occhi, lavate immediatamente con l'acqua corrente e consultare un medico.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

1. CARATTERISTICHE

Il BRIGHTY K è un fertilizzante liquido che fornisce potassio all'acquario con piante. Quando il potassio è insufficiente, la fotosintesi e la crescita delle piante acquatiche sono inibite e questo può causare ingiallimento, scolorimento delle foglie ed una minore resistenza alle alghe. La somministrazione quotidiana di BRIGHTY K migliora questi effetti e favorisce la crescita sana delle piante acquatiche. Il BRIGHTY K ha anche un effetto tampone sull'acqua dell'acquario e previene l'abbassamento del pH.

<div> <div>使用中</div> <div> <div>使用前必读</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。 ●本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。 </div></div></div>
--

中文
<div> <div>使用中</div> <div> <div>使用前必读</div> <div> <ul style="list-style-type: none">●在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。 ●本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。 </div></div></div>

●使用安全的注意事项	※请一定在使用前仔细阅读。
------------	---------------

- 本产品是以水草及热带鱼培育为目的而研制开发的商品。请不要使用在使用目的之外的任何用途上。
- 请绝对不要和本公司以外的产品进行混合使用。容易造成其成分过多，水的浑浊和藻类的繁殖等。严禁和治疗鱼类的药物进行混用。
- 本产品经过严格检测，对鱼类等生物以及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病以及死亡，水草的疾病，枯萎等问题，敝司一概不负责任。
- 若本产品不慎进入人的口中或者眼睛里面的情况下，请立刻使用清水进行冲洗等，必要时请迅速到医院接受医生的治疗。
- 请将本产品妥善保管，并且放到孩子拿不到的地方。

2. UTILIZZO

Per la somministrazione di potassio, applicare un dosatore (1mℓ) di BRIGHTY K per ogni 20ℓ di acqua dell'acquario ogni giorno. È importante aggiungere il BRIGHTY K quando la luce è accesa. Se vi è una grande quantità di piante acquatiche in vasca, aumentare la quantità di circa 2-3 volte la dose standard.

3. PRECAUZIONI

- Anche gli altri nutrienti diversi dal potassio sono necessari per una sana crescita delle piante acquatiche. Utilizzare il GREEN BRIGHTY MINERAL per la somministrazione degli elementi in traccia, il GREEN BRIGHTY NITROGEN per l'azoto e il GREEN BRIGHTY IRON per il ferro.
- Non mescolare con altri fertilizzanti liquidi per prevenire alterazioni di proprietà.
- Il BRIGHTY K è fortemente alcalino. Il pH dell'acqua dell'acquario può aumentare temporaneamente subito dopo la somministrazione di questo prodotto, ma si stabilizza al livello originario dopo poco tempo.
- La somministrazione eccessiva di BRIGHTY K può avere un impatto negativo sui gamberi, come le Cardina Japonica e può causarne la morte nel peggiore dei casi. Quando si aumenta sensibilmente la quantità di BRIGHTY K, osservare da vicino i gamberetti durante l'applicazione. Se si osservano reazioni anomale, eseguire immediatamente un cambio d'acqua.
- In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua di rubinetto.
- Evitare temperature elevate e luce solare diretta. Conservare in luogo fresco e buio.

<div> <div>使用中</div> <div> <div>活性钾肥的特点</div> <div> <p>活性含有丰富的钾成分，是水草造景理想的液体添加剂。如果钾成分不足的话，会抑制水草的光合成和水草的生长，对叶黄，白化，藻类的抵抗力上也会下降。每天进行添加活性钾肥，将会改善上述问题，保证水草的健康生长。另外，本产品具有给水增加缓冲性的效果，防止pH的下降。</p></div></div></div>
--

<div> <div>使用中</div> <div> <div>活性钾肥的特点</div> <div> <p>活性含有丰富的钾成分，是水草造景理想的液体添加剂。如果钾成分不足的话，会抑制水草的光合成和水草的生长，对叶黄，白化，藻类的抵抗力上也会下降。每天进行添加活性钾肥，将会改善上述问题，保证水草的健康生长。另外，本产品具有给水增加缓冲性的效果，防止pH的下降。</p></div></div></div>
--

2. 使用方法
<div> <div>使用中</div> <div> <p>作为钾成分的补充，对应鱼缸中的20ℓ水量，按一次（约1mℓ）是每天基本的添加用量。在每天开灯时进行添加，效果会更好。如果水草数量较多的情况，请适当提高2到3倍的添加量。</p></div></div>

3.使用上的注意

- 水草健康的生长，除了钾成分之外，其他的营养元素的添加也是十分必要的。关于微量元素的补充，推荐使用ADA的活性矿物肥。关于铁成分的补充，推荐使用活性铁肥。关于氮成分的补充，推荐使用ADA的活性氮肥。
- 可能出现变质的情况，所以请一定不要和其他产品进行混合使用。
- 活性钾肥的成分中碱性很强，在添加之后会暂时出现水质的pH值上升，在此之后会恢复到原来的数值。
- 活性钾肥如果过多的进行添加的话，会对大和沼虾等虾类的有一定的影响，严重时会出现虾类死亡的情况。在增加添加量的情况下，一定要一边注意观察虾类等生物的状态，再进行添加，如果发现异常的情况下，请及时进行换水。
- 活性钾肥如果沾到皮肤上的话，请立刻使用清水进行冲洗。
- 请避免高温和阳光直射，请将本产品放到阴凉的地方进行保存。